

Handleiding EQLT

De EQLT bestaat uit de 8 domeinen van de Nederlandse vertaling van de ASCOT (de ASCOT-NL) en 6 aanvullende domeinen. De volledige ASCOT-NL is te vinden op <https://www.pssru.ac.uk/ascot/translations/> en is vrij verkrijgbaar na registratie via <https://www.pssru.ac.uk/ascot/licensing/>.

De domeinen in de ASCOT-NL zijn: *regie over het dagelijks leven, persoonlijke verzorging, eten en drinken, persoonlijke veiligheid, sociaal contact, tijdsbesteding, verzorgde woning en comfort en waardigheid.*

De aanvullende domeinen in de EQLT vragenlijst zijn: *toegankelijkheid en (leeftijds)vriendelijkheid van de buurt; verbondenheid; financiële zekerheid; ervaren gezondheid; veerkracht; emotioneel comfort.* Elk domein heeft een eigen vraag.

De aanvullende domeinen zijn gebaseerd op analyse van uitkomsten van een systematische review naar aspecten die belangrijk zijn voor de kwaliteit van leven van ouderen. Niet elk aspect van kwaliteit van leven is te beïnvloeden (door zorg/welzijnsorganisaties/gemeenten) en sommige aspecten zijn niet altijd het primaire doel van zorg, maar interventies kunnen wel neveneffecten hebben op al deze aspecten van kwaliteit van leven. Daarom zijn de voor ouderen zelf relevante aspecten die niet in de ASCOT-NL aan bod komen toegevoegd als domeinen in de Extended Quality of Life Tool.

Het is aan de gebruiker zelf om te kiezen welke domeinen meegenomen worden in de evaluatie van interventies voor ouderen. De vragenlijst kan gebruikt worden om uitkomsten te evalueren en te monitoren, maar ook als gespreksinstrument om aspecten van kwaliteit van leven te identificeren die voor een specifieke cliënt van belang zijn. Vervolgens kan bekeken worden op welke manier zorg hieraan een bijdrage zou kunnen leveren.

Voor elk domein is er voor de respondent de mogelijkheid om aan te geven wat hij/zij verstaat onder (on)voldoende vervulling van het betreffende aspect van kwaliteit van leven. Dit betekent dat er een ideale toestand gedefinieerd is als beste optie en dat de respondent aangeeft in hoeverre aan deze toestand wordt voldaan en in hoeverre de respondent zou willen dat in hogere mate aan deze toestand wordt voldaan. In deze handleiding wordt omschreven wat per domein de verschillende antwoordopties betekenen.

1. Toegankelijkheid en (leeftijds)vriendelijkheid van de buurt

Definitie domein: de mate waarin iemand zijn/haar buurt als toegankelijk en (leeftijds)vriendelijk ervaart, met bijv. voldoende, veilige en goed bereikbare voorzieningen, voldoende en toegankelijk openbaar vervoer, looproutes en natuur, voldoende verlichting en voldoende (comfortabele) zitplaatsen. .

Niveau	Betekenis
Ideale toestand	Persoon voelt zich vrij om naar buiten te gaan, voelt zich prettig in de buurt en kan de plekken bereiken die zij wil
Geen behoeften	Persoon voelt zich niet belemmerd om op pad te gaan
Enige behoeften	Persoon ervaart enige beperkingen in de buurt om te gaan en staan waar zij zou willen
Sterke behoeften	Persoon is niet in staat het huis uit te gaan

Vraag: 1. **TOEGANKELIJKHEID EN (LEEFTIJD)VRIENDELIJKHEID VAN DE BUURT**

Welke van de volgende uitspraken beschrijft het best in hoeverre u uw buurt als toegankelijk en (leeftijds)vriendelijk ervaart?

Met toegankelijk en (leeftijds) vriendelijk bedoelen we bijvoorbeeld voor ouderen toereikende voorzieningen, openbaar vervoer en inrichting van de openbare ruimte zoals voldoende groen, verlichting en zitplaatsen en toegankelijke paden.

1. Mijn buurt is zo toegankelijk en prettig als ik wil
2. Mijn buurt is voldoende toegankelijk en prettig
3. Mijn buurt is onvoldoende toegankelijk en prettig
4. Ik ervaar zoveel beperkingen in de buurt dat ik het huis niet uit kom

2. Verbondenheid

Definitie domein: de mate waarin iemand zich gesteund, geliefd en gewaardeerd voelt, zich verbonden voelt met anderen en het gevoel heeft wat te betekenen voor anderen.

Niveau	Betekenis
Ideale toestand	Persoon ervaart en biedt zoveel steun, liefde en/of verbondenheid als zij wil, en voelt zich zo belangrijk en gewaardeerd als zij wil.
Geen behoeften	Persoon voelt zich voldoende gesteund, geliefd en gewaardeerd, en heeft het gevoel ook iets voor anderen te betekenen
Enige behoeften	Persoon voelt zich onvoldoende gesteund, geliefd en gewaardeerd, en heeft het gevoel niet genoeg voor anderen te kunnen betekenen
Sterke behoeften	Persoon heeft het gevoel er alleen voor te staan, voelt zich niet verbonden met anderen en/of heeft het gevoel anderen of de maatschappij voornamelijk tot last te zijn.

Vraag: 2 **VERBONDENHEID**

Welke van de volgende uitspraken beschrijft het best hoe verbonden u zich voelt met anderen?

Met verbondenheid bedoelen we in hoeverre u zich gesteund, geliefd en gewaardeerd voelt, en het gevoel heeft wat voor anderen te kunnen betekenen.

1. Ik voel me zo verbonden met anderen als ik wil
2. Ik voel me voldoende verbonden met anderen
3. Ik voel me onvoldoende verbonden met anderen
4. Ik heb het gevoel er alleen voor te staan

3. Financiële zekerheid

Definitie domein: De mate waarin iemand kan voorzien in basisbehoeften en vrijheid ervaart door het kunnen bekostigen van deelname aan activiteiten, vakanties, producten, diensten en extraatjes.

Niveau	Betekenis
Ideale toestand	Persoon heeft de financiële vrijheid om van het leven te genieten en in alle wensen te voorzien
Geen behoeften	Persoon maakt zich geen zorgen over geld en heeft voldoende geld om in basisbehoeften te voorzien en dingen te kunnen ondernemen
Enige behoeften	Persoon maakt zich zorgen over geld en heeft weinig financiële ruimte
Sterke behoeften	Persoon voelt zich belemmerd door te weinig inkomen of onvoldoende middelen en maakt zich zorgen over het betalen van rekeningen en de (toekomstige) financiële situatie.

Vraag 3: FINANCIËLE ZEKERHEID

Welke van de volgende uitspraken beschrijft uw financiële situatie het best?

Met financiële situatie bedoelen we ook andere materiele zaken zoals bekostigen van deelname aan activiteiten, vakanties, producten, diensten en extraatjes

1. Ik heb de financiële vrijheid om te doen wat ik wil
2. Ik heb voldoende geld en maak me geen zorgen over mijn financiën
3. Ik maak me soms zorgen over mijn financiën
4. Ik heb te weinig geld en maak me ernstig zorgen over mijn financiën

4. Ervaren gezondheid

Definitie domein: De mate waarin iemand zich niet beperkt voelt in zijn/haar doen en laten door zijn/haar fysieke, mentale of cognitieve aandoeningen of symptomen (zoals bijv. pijn, vermoeidheid, functieverlies, of verlies van zicht of gehoor).

Niveau	Betekenis
Ideale toestand	Persoon voelt zich gezond en is zo actief als zij wil
Geen behoeften	Persoon voelt zich niet beperkt door zijn/haar pijn en /of andere klachten
Enige behoeften	Persoon ervaart enige pijn en/of andere klachten en voelt zich enigszins beperkt
Sterke behoeften	Persoon voelt zich beperkt en niet gezond, heeft veel last van pijn en/of andere klachten

Vraag 4: ERVAREN GEZONDHEID

Als u denkt aan uw gezondheid, welk van de volgende uitspraken beschrijft uw situatie dan het best?

Met gezondheid bedoelen we de mate waarin u zich niet beperkt voelt in doen en laten door fysieke, mentale of cognitieve aandoeningen of symptomen (zoals bv pijn, vermoeidheid, functieverlies, of verlies van zicht of gehoor)

1. Ik voel me zo gezond als ik wil
2. In het algemeen voel ik me voldoende gezond en niet beperkt
3. Ik voel me onvoldoende gezond en enigszins beperkt
4. Ik voel me helemaal niet gezond en ernstig beperkt

5. Veerkracht

Definitie domein: De mate waarin iemand een positieve houding heeft ten aanzien van zijn/haar leven en

- *zijn/haar situatie en wat zijn/haar overkomt kan accepteren,*
- *zijn/haar standaard aan kan passen aan wat acceptabel of belangrijk is*
- *en/of in staat is om zijn/haar gedrag aan te passen aan tegenspoed (bijvoorbeeld door het gebruik van hulpmiddelen, hulp vragen of gewoonten aanpassen).*

Oftewel, in hoeverre iemand het beste van het leven maakt.

Niveau	Betekenis
Ideale toestand	Persoon maakt het beste van zijn/haar leven en kan met moeilijke omstandigheden omgaan zoals zij wil
Geen behoeften	Persoon kan voldoende omgaan met tegenslagen
Enige behoeften	Persoon heeft moeite achteruitgang en tegenspoed te accepteren
Sterke behoeften	Persoon voelt zich machteloos en hulpeloos.

Vraag 5: VEERKRACHT

Welke van de volgende uitspraken beschrijft het best in hoeverre u zich staande kunt houden bij tegenslag?

1. Ik kan mij goed staande houden bij tegenslag
2. Ik kan mij voldoende staande houden bij tegenslag
3. Ik kan mij onvoldoende staande houden bij tegenslag
4. Ik voel me machteloos bij tegenslag

6. Emotioneel comfort

Definitie domein: De mate waarin iemand gemoedsrust heeft (zich tevreden voelt en kalm en vrij van zorgen is) en vrolijk/gelukkig is (plezier in het leven ervaart, het leven omarmt en kleine dingen waardeert).

Niveau	Betekenis
Ideale toestand	Persoon voelt zich zo gelukkig als zij wil, geniet van het leven en is vrij van zorgen
Geen behoeften	Persoon ervaart (in het algemeen) plezier en gemoedsrust
Enige behoeften	Persoon voelt zich wat somber of gespannen en/of maakt zich zorgen
Sterke behoeften	Persoon voelt zich angstig, gestrest, verdrietig of neerslachtig en is bang voor de toekomst

Vraag 6: EMOTIONEEL COMFORT

Welke van de volgende uitspraken beschrijft het best hoe gelukkig u zich voelt?

1. Ik voel me zo gelukkig als ik wil
2. Ik ervaar voldoende plezier en heb weinig zorgen
3. Ik voel me wat somber, gespannen of maak me zorgen
4. Ik voel me angstig, gestrest of neerslachtig